



Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Baie-D'Urfé tenue conformément à la loi à l'hôtel de ville, lieu ordinaire des délibérations, sis au 20410, chemin Lakeshore, Baie-D'Urfé (Québec), le mardi 9 février 2016 à 19 h 30.

---

ÉTAIENT PRÉSENTS :

Mairesse : Maria Tutino

Conseillers : Michel Beauchamp  
Charles Colomb  
Peter Fletcher  
Brian Manning  
Lynda Phelps  
Janet Ryan

AUSSI PRÉSENTS : Jacques DesOrmeaux, directeur général  
Michael-T. Nguyen, greffier  
Alexandra Hobson, greffière adjointe

**A. OUVERTURE DE LA SÉANCE**

Le maire déclare la séance ouverte et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

À moins d'indication contraire, le maire se prévaut de son droit de ne pas voter. Les votes à l'unanimité sont donc des votes à l'unanimité des voix exprimées par les conseillers.

**B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

1. Adoption de l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du mardi 9 février 2016.

**2016-02-018** Il est proposé par le conseiller Michel Beauchamp, appuyé par le conseiller Charles Colomb et **RÉSOLU À L'UNANIMITÉ** d'adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du mardi 9 février 2016, tel que soumis.

**C. PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC**

Le maire annonce le début de la période de questions.

Les 16 personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil. Les sujets suivants sont abordés :

- Est-ce que le conseil a considéré les effets potentiels des lumières LED sur la santé des résidents de la Ville?
- Est-ce que des capteurs sur les lumières LED pourraient faire une différence quant aux risques de santé reliés à celles-ci?
- Quels sont les moyens que pourrait entreprendre le personnel des Travaux publics afin d'améliorer la qualité de la glace à la patinoire au parc Bertold?
- Est-ce que l'horaire de l'arrosage de la patinoire au parc Bertold peut être affiché sur le site web de la Ville?
- Est-ce que la Ville va considérer la possibilité d'une glace artificielle au parc Bertold?
- Est-ce que la Ville peut installer un canon à neige au parc Allan's Hill pendant une fin de semaine cet hiver?
- Est-ce que la Ville pourrait commander une étude afin d'évaluer la santé et la sécurité des résidents de Baie-D'Urfé?

La période de questions se termine à 20 h 01.

**D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE**

1. Rapport du commandant Sébastien DeMontigny, Poste de quartier 1 du SPVM.

Le commandant Sébastien DeMontigny donne un compte-rendu des activités du Poste de quartier 1 du SPVM dans la Ville pour le mois de janvier 2016.

2. Rapport du maire sur les activités de la Ville pour le mois de janvier 2016.

La mairesse donne un compte-rendu des activités de la Ville pour le mois de janvier 2016.

3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville pour le mois de janvier 2016.

Les conseillers Peter Fletcher, Lynda Phelps, Michel Beauchamp, Janet Ryan et Brian Manning donnent compte-rendu des activités de la Ville pour le mois de janvier 2016.

4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville pour le mois de janvier 2016.

Le directeur général donne un compte-rendu des activités de la Ville pour le mois de janvier 2016.

**E. PROCÈS-VERBAUX**

1. Approbation du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 12 janvier 2016 à 19 h 30.

**2016-02-019** Il est proposé par le conseiller Charles Colomb et appuyé par la conseillère Lynda Phelps d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le mardi 12 janvier 2016 à 19 h 30.

La proposition est mise au vote :

En faveur : Les conseillers Michel Beauchamp, Charles Colomb, Brian Manning, Lynda Phelps et Janet Ryan.  
Contre : Le conseiller Peter Fletcher.

RÉSOLUTION ADOPTÉE.

**F. CORRESPONDANCE**

1. Lettre de Lynn Eyton-Jones demandant un amendement au Règlement de zonage n° 875 pour permettre l'ouverture d'un resto-bar sur une propriété située dans la zone CA-18.

Référée à l'administration.

2. Lettre de Jack Toyota au nom de l'Association des résidents de Baie-D'Urfé demandant l'approbation et l'appui de la Ville pour le *Winterfest 2016*.

Voir le point **L.3**.

3. Lettre de Paul Egli faisant la présentation d'une évaluation de l'impact que la réfrigération pourrait avoir sur le patinage à Baie-D'Urfé.

Référée à l'administration.

4. Lettre de Brigitte Secco suggérant que la Ville remplace la version papier de la revue *Entre Nous* par un bulletin en ligne.

Déposée.

**G. ADMINISTRATION**

1. Mandat à la Direction Générale – Représentation devant le Tribunal administratif du travail dans le cadre du dossier n° AM-2001-6586.

ATTENDU QUE les employés cols-blancs de la Ville de Baie-D'Urfé ont déposé une demande d'accréditation auprès du Tribunal administratif du travail;

ATTENDU QUE le conseil municipal de la Ville a mandaté leur directeur général de représenter les intérêts de la Ville; et

ATTENDU QUE le directeur général de la Ville a indiqué qu'il aura besoin des services de conseillers juridiques externes;

**2016-02-020** PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Charles Colomb et appuyé par la conseillère Lynda Phelps :

D'autoriser le directeur général à représenter la Ville et à négocier en son nom la demande d'accréditation devant le Tribunal administratif du travail;

D'autoriser le directeur général à consulter et à retenir les services de conseillers juridiques au besoin, le tout en conformité avec le *Règlement n° 1043 en matière de délégation, de contrôle et de suivi budgétaire*; et

D'autoriser le directeur général de signer pour et au nom de la Ville, tous les documents donnant effet à la présente résolution.

La proposition est mise au vote :

En faveur : Les conseillers Michel Beauchamp, Charles Colomb, Brian Manning, Lynda Phelps et Janet Ryan.

Contre : Le conseiller Peter Fletcher.

RÉSOLUTION ADOPTÉE.

2. Octroi de contrat – Enseignes municipales dans le cadre du projet TP-2016-05.

ATTENDU QUE la Phase I du projet des enseignes municipales a été octroyée à *EffigiArt* en septembre 2015 dans le cadre du projet TP-2015-18; et

ATTENDU QUE le conseil est satisfait des enseignes créées par *EffigiArt* et désire maintenir l'uniformité de toutes les enseignes municipales en octroyant la Phase II du projet aux mêmes artistes;

**2016-02-021** PAR CONSÉQUENT, il est proposé par le conseiller Charles Colomb et appuyé par le conseiller Michel Beauchamp:

DE transférer la somme de 66 685,50 \$ du surplus non affecté (compte n° 55-991-00-000) au compte n° 22-320-00-721 pour le projet d'enseignes municipales;

D'autoriser l'agent de communication de signer pour et au nom de la Ville, le contrat de service avec *EffigiArt* et ainsi que tout autre document donnant effet à la présente résolution;

D'octroyer le contrat à *Effigiart* au montant de 63 568,53\$ (taxes incluses) pour les enseignes municipales selon les termes du contrat de service;

DE réserver un montant maximum de 3 116,97 \$ (taxes incluses) pour les coûts supplémentaires et les frais d'installation reliés à ce projet; et

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance : Fonds général

Imputation : 22-320-00-721

Un certificat de disponibilité des fonds a été émis par la trésorière.

La proposition est mise au vote, et exceptionnellement, la mairesse prend part au vote :

En faveur : La mairesse Maria Tutino et les conseillers Michel Beauchamp, Lynda Phelps et Janet Ryan.

Contre : Les conseillers Charles Colomb, Peter Fletcher et Brian Manning.

RÉSOLUTION ADOPTÉE.

**H. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT**

**I. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

1. Dépôt du rapport sur les activités des Citoyens en patrouille pour le mois de janvier 2016.

**2016-02-022** Il est proposé par la conseillère Lynda Phelps, appuyé par le conseiller Michel Beauchamp et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ de déposer le rapport sur les activités des Citoyens en patrouille pour le mois de janvier 2016.

2. Dépôt du rapport sur les activités de Sauvetage Baie-D'Urfé Rescue pour le mois de janvier 2016.

**2016-02-023** Il est proposé par la conseillère Lynda Phelps, appuyé par la conseillère Janet Ryan et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ de déposer le rapport sur les activités de Sauvetage Baie-D'Urfé Rescue pour le mois de janvier 2016.

**J. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE**

1. Octroi de contrat – Services de gestion et d'entretien des bâtiments municipaux pour la période du 1<sup>er</sup> mars au 30 juin 2016 dans le cadre de TP-2016-03.

**2016-02-024** Il est proposé par le conseiller Michel Beauchamp, appuyé par le conseiller Charles Colomb et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ:

D'octroyer le contrat à 9200-9307 Québec Inc. (Gestion Alfco) d'une somme de 16 372,43 \$ (taxes incluses) pour les services de gestion et d'entretien des bâtiments municipaux de la Ville pour la période du 1<sup>er</sup> mars 2016 au 30 juin 2016 dans le cadre de TP-2016-03;

D'autoriser le directeur des travaux publics de signer pour et au nom de la Ville, le contrat de service avec 9200-9307 Québec Inc. (Gestion Alfco) donnant effet à la présente résolution; et

D'imputer cette dépense comme suit :

Provenance :	Fonds général		
Imputation :	02-192-00-497	02-792-22-497	02-792-25-497
	02-392-00-497	02-792-23-497	02-792-26-497
	02-792-20-497	02-792-24-497	02-792-45-497

Un certificat de disponibilité des fonds a été émis par la trésorière.

**K. URBANISME ET TRANSPORT**

1. Dépôt du procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le mardi 10 décembre 2015 à 8 h 30.

**2016-02-025** Il est proposé par la conseillère Janet Ryan et appuyé par le conseiller Michel Beauchamp et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ de déposer le procès-verbal de la réunion du Comité consultatif d'urbanisme tenue le mardi 10 décembre 2015 à 8h30.

2. Adoption du second projet de règlement n° 875-112 modifiant le Règlement de zonage n° 875, tel qu'amendé, afin de clarifier l'application des termes « marge avant » et « marge avant secondaire».

**2016-02-026** Il est proposé par la conseillère Janet Ryan et appuyé par la conseillère Lynda Phelps et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'accorder une dispense de lecture du second projet de règlement n° 875-112 puisque les membres du conseil déclarent l'avoir lu; et

D'adopter le *second projet de règlement n° 875-112 modifiant le Règlement de zonage n° 875, tel qu'amendé, afin de clarifier l'application des termes « marge avant » et « marge avant secondaire».*

3. Adoption du second projet de règlement n° 875-113 modifiant le Règlement de zonage n° 875, tel que modifié, afin de modifier les usages complémentaires autorisés dans le centre de sports récréatifs intérieur dans la zone I-50.

**2016-02-027** Il est proposé par la conseillère Lynda Phelps et appuyé par le conseiller Michel Beauchamp:

D'accorder une dispense de lecture du second projet de règlement n° 875-113 puisque les membres du conseil déclarent l'avoir lu;

D'adopter le *second projet de Règlement n° 875-113, modifiant le Règlement de zonage n° 875, tel que modifié, afin de modifier les usages complémentaires autorisés dans le centre de sports récréatifs intérieur dans la zone I-50;*

La proposition est mise au vote, et exceptionnellement, la mairesse y prend part :

En faveur : La mairesse Maria Tutino et les conseillers Michel Beauchamp, Peter Fletcher et Lynda Phelps.  
Contre : Les conseillers Charles Colomb, Brian Manning et Janet Ryan.

RÉSOLUTION ADOPTÉE.

4. Adoption du projet de règlement n° 875-114 modifiant le Règlement de zonage n° 875, tel qu'amendé, afin d'augmenter la hauteur maximale des clôtures pour certaines parties des zones RA-4, RA-17, RA-28 et RA-30.

**2016-02-028** Il est proposé par la conseillère Lynda Phelps et appuyé par le conseiller Brian Manning:

D'accorder une dispense de lecture du projet de règlement n° 875-114 puisque les membres du conseil déclarent l'avoir lu;

D'adopter le *projet de Règlement n° 875-114 modifiant le Règlement de zonage n° 875, tel qu'amendé, afin d'augmenter la hauteur maximale des clôtures pour certaines parties des zones RA-4, RA-17, RA-28 et RA-30*; et

DE le soumettre, selon la loi, à une séance de consultation publique en rapport avec l'objet et les conséquences de l'adoption dudit règlement, lors d'une réunion publique ayant lieu le mardi 8 mars 2016 à l'Hôtel de ville de Baie-D'Urfé situé au 20410, chemin Lakeshore, Baie-D'Urfé.

La proposition est mise au vote, et exceptionnellement, la mairesse prend part au vote :

En faveur : La mairesse Maria Tutino et les conseillers Michel Beauchamp, Peter Fletcher et Lynda Phelps.  
Contre : Les conseillers Charles Colomb, Brian Manning et Janet Ryan.

RÉSOLUTION ADOPTÉE.

5. Adoption du Règlement n° 969-10 modifiant le Règlement des nuisances n° 969, tel que modifié, afin d'interdire l'usage des appareils de chauffage à combustibles solides lorsqu'un avertissement de smog est en vigueur.

**2016-02-029** Il est proposé par la conseillère Janet Ryan et appuyé par la conseillère Lynda Phelps:

D'accorder une dispense de lecture du projet de règlement n° 969-10 puisque les membres du conseil déclarent l'avoir lu; et

D'adopter le *projet de Règlement n° 969-10 modifiant le Règlement des nuisances n° 969, tel que modifié, afin d'interdire l'usage des appareils de chauffage à combustibles solides lorsqu'un avertissement de smog est en vigueur.*

La proposition est mise au vote :

En faveur : Les conseillers Michel Beauchamp, Charles Colomb, Brian Manning, Janet Ryan et Lynda Phelps.  
Contre : Le conseiller Peter Fletcher

RÉSOLUTION ADOPTÉE.

6. Demande de dérogation mineure – 287 rue Winters (Lot n° 1 557 778).

**2016-02-030** Il est proposé par la conseillère Janet Ryan, appuyé par le conseiller Michel Beauchamp, et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ d'accorder une dérogation mineure au règlement de zonage n° 875 afin de permettre que le total des marges latérales existant sur l'immeuble principal du 287 rue Winters (lot n° 1 557 778) soit d'une longueur de 10,47 mètres au lieu de 12 mètres.

## L. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES

1. Soutien financier dans le cadre du Programme de soutien pour l'excellence.

ATTENDU QUE la Ville a mis en place le Programme de soutien pour l'excellence afin de reconnaître et d'encourager les résidents de Baie-D'Urfé qui excellent aux niveaux provincial, national et international; et

ATTENDU QUE les individus suivants ont soumis des demandes pour le mois de janvier 2016 et satisfont aux conditions énoncées dans la Politique sur le Programme de soutien pour l'excellence de la Ville :

Candidat	Compétition	Montant
Eric Duffield	Dr. Pepper Dallas Cup (Soccer)	\$100
Eric Pelletier	Eastern Cup (Natation)	\$100
Alexis Ornowka	41 <sup>st</sup> Annual Cambridge Ringette Association Tournament	\$100

**2016-02-31** PAR CONSÉQUENT, il est proposé par la conseillère Lynda Phelps, appuyé par la conseillère Janet Ryan et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ de déposer la liste des récipiendaires du Programme de soutien pour l'excellence pour le mois de janvier 2016.

2. Autorisation de la Ville – Croisade contre le cancer de l'ouest de l'île 2016.

**2016-02-032** Il est proposé par la conseillère Lynda Phelps, appuyé par le conseiller Brian Manning et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

DE permettre à l'évènement Croisade contre le cancer de l'ouest de l'île 2016 de se dérouler à la Grange Rouge le samedi 9 juillet 2016; et

D'autoriser l'Administration de la Ville de fournir le support nécessaire à la réalisation de cet évènement.

3. Autorisation de la Ville – Winterfest 2016

**2016-02-033** Il est proposé par la conseillère Lynda Phelps, appuyé par la conseillère Janet Ryan et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ :

D'autoriser l'Association des résidents de Baie-D'Urfé d'organiser leur évènement annuel Winterfest sur le territoire de la Ville, le samedi 20 février 2016; et

D'autoriser l'Administration de la Ville de fournir le support nécessaire à la réalisation de cet évènement.

4. Autorisation de la Ville – Marathon cycliste de 1000 km du Grand Défi Pierre Lavoie 2016.

**2016-02-034** Il est proposé par la conseillère Lynda Phelps, appuyé par le conseiller Michel Beauchamp et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ de permettre aux participants du Grand Défi Pierre Lavoie 2016 de passer à travers le territoire de la Ville, le matin du dimanche 19 juin 2016.

5. Contribution financière au Club de Curling de Baie D'Urfé du montant de 2 000 \$ pour le refuge d'urgence de la Ville pour l'année 2016.

**2016-02-035** Il est proposé par la conseillère Lynda Phelps et appuyé par la conseillère Janet Ryan de faire une contribution financière au Club de curling de Baie-D'Urfé au montant de 2 000\$ et d'imputer cette dépense comme suit:

Provenance : Fonds général  
Imputation : 02-321-00-499

Un certificat de disponibilité des fonds a été émis par la trésorière.

La proposition est mise au vote, et exceptionnellement, la mairesse y prend part :

En faveur : La mairesse Maria Tutino et les conseillers Michel Beauchamp, Charles Colomb, Lynda Phelps et Janet Ryan.

Contre : Les conseiller Peter Fletcher et Brian Manning.

RÉSOLUTION ADOPTÉE.

**M. FINANCES**

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois de janvier 2016.

**2016-02-036** Il est proposé par la conseillère Janet Ryan, appuyé par le conseiller Michel Beauchamp d'approuver la liste des dépenses pour le mois de janvier 2016 d'une somme de 607 013,08 \$.

La proposition est mise au vote:

En faveur : Les conseillers Michel Beauchamp, Charles Colomb, Janet Ryan et Lynda Phelps.  
Contre : Les conseiller Peter Fletcher et Brian Manning.

RÉSOLUTION ADOPTÉE.

**N. LEVÉE DE LA SÉANCE**

**2016-02-037** Il est proposé par le conseiller Peter Fletcher, appuyé par le conseiller Charles Colomb et RÉSOLU À L'UNANIMITÉ de lever la séance à 22h37.

---

Mairesse

---

Greffier